

Landesbibliothek Oldenburg

Digitalisierung von Drucken

Histoire De Sir Charles Grandison

Contenue dans une Suite De Lettres, Publiées sur les Originaux, par
L'Editeur De Pamela Et De Clarisse ; En sept Volumes ; Ouvrage traduit
de l'Anglois

Richardson, Samuel

Göttingue [u.a.], 1756

Lettre XXXIV. Sir Ch. Grandison à Mr. Arch. Reeves, Ecuyer.

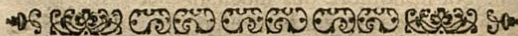
urn:nbn:de:gbv:45:1-2125

n'a pas été terminée malheureusement. Si le misérable reste tranquille, je serai contente aussi, pourvu que je ne le voie jamais.

Mr. Reeves vous enverra avec ce paquet une Lettre de sir Charles Grandison, qui en renferme une de ce misérable Wilson. Je ne puis plus écrire, & ces Lettres s'expliqueront assez elles-mêmes.

Adieu, ma très-chère Lucy. Je n'ai pas besoin de vous dire combien je suis, & serai toujours

Votre fidèle & dévouée
HARRIET BYRON.



L E T T R E XXXIV.

Sir CH. GRANDISON à Mr. ARCH.
REEVES, Ecuyer.

Canterbury, Févr. 22.

Mon cher Monsieur,

On vient de me remettre la Lettre que je renferme ici. Je ne prétens pas juger du repentir de celui qui l'a écrite. Cependant ses aveus paroissent ingenus, & rien ne l'obligeoit à les écrire.

Comme je crois que vous ne trouverez pas à propos de rendre public, par des poursuites, l'attentat formé sans effet contre Miss Byron, peut-être trouverez-vous qu'on peut avoir l'indulgence de faire dire à la sœur, que si son frère est véritablement repentant, il peut poursuivre les

les desseins honnêtes qu'il paroît se proposer; cela peut empêcher ce pauvre malheureux de s'engager dans un train qui pourroit être fatal, non seulement à lui-même, mais aussi à des personnes innocentes, qui seroient exposées si on le réduisoit au desespoir.

Cet homme est habile à faire du mal, comme vous le verriez par sa Lettre, quand vous n'en auriez pas des preuves encore plus fortes. Il a été, comme il le dit, en de mauvaises mains dès sa jeunesse: il auroit pu sans cela être un membre utile à la société. Il est jeune; & si l'on peut encore le ramener, sa reformation diminuera le nombre des méchants, & augmentera celui de ceux dont on peut espérer quelque chose. Qui fait d'ailleurs jusqu'où s'étend le cercle de ses liaisons, & sur combien de gens peut influer son exemple. S'il épouse cette jeune fille, qui ne paroît pas être dans de mauvais sentimens, à laquelle il semble engagé, votre clémence ne peut-elle pas devenir un moyen d'affermir toute une famille dans le bon chemin?

Son crime n'est pas capital puisque son attention a été frustrée; & pour ne pas parler de l'avantage qu'on pourroit tirer de son témoignage, si sir Hargrave demandoit une réparation légale, comme il en menace quelquefois, quoique foiblement, je crois voir un autre bien qu'on peut tirer de la reformation de cet homme. Des méchants maîtres ne peuvent exécuter leurs lâches desseins sur d'innocentes créatures, sans le secours de méchants domestiques. Quel nid de vipères peut être écrasé d'un seul coup, ou du moins réduit à l'impuissance de nuire, en pri-